



Ecl. 0001/01.06

valvole a sfera  
ball valves  
robinets à boule  
kugelhähne



**ALFA**®  
**VALVOLE** s.r.l.



ISO 9001:2000 / EN ISO 9001:2000  
N° 0410020040374



ATEX - IT AEx - 0044 - 0002  
Directive 94/EC Article 8 (1) (b) (i)



CE 1131 - Modulo II Certificate n°: 04/0189-QT1121



Cert. n. 60-0195

# PRODOTTI E APPLICAZIONI - PRODUITS ET APPLICATIONS PRODUCTS AND APPLICATIONS - PRODUKTE UND ANWENDUNGEN

## GAMMA DI PRODUZIONE

Valvole a via diritta  
Valvole a tre vie  
Valvole a quattro vie  
Valvole incamiciate  
Valvole a tenuta integrale  
Con comando a leva  
Con comando pneumatico  
Con comando pneumatico e posizionatore  
Con motoriduttori elettrici  
Con riduttore manuale  
Valvole da interrare  
Valvole con estensione  
Valvole lucidate a specchio  
Valvole a passaggio totale  
Valvole a passaggio ridotto  
Valvole per alto vuoto

## NORME DI RIFERIMENTO

UNI - ANSI - DIN - BS - ISO - CEN

## VALVOLE CON ATTACCHI

Flangiate UNI - ANSI - DIN - BS - ISO - CEN  
Estremità a saldare: SW-BW - Filettate GAS-NPT  
Altre a richiesta

## PRODUCTION RANGE

Ball valves straight way  
Ball valves three - four way  
Ball valves with heating jacket  
Ball valves with integral teflon seat  
With wrench  
With pneumatic actuator  
With pneumatic actuator and positioner  
With electric motor reducer  
With manual gear  
Ball valves to bury  
Valves with extension  
Valves with bright surface  
Full bore and reduced bore valves  
High vacuum valves

## STANDARDS

UNI - ANSI - DIN - BS - ISO - CEN

## CONNECTIONS

Flanged UNI - ANSI - DIN - BS - ISO - CEN  
Socket and butt welding: SW-BW - Threaded BSP - NPT  
Others on request

## GAMME DE PRODUCTION

Robinets à boisseau sphérique à voie droite  
Robinets à boisseau sphérique à trois - quatre voies  
Robinets à boisseau sphérique avec enveloppe de réchauffage  
Robinets à boisseau sphérique avec tenue intégral en P.T.F.E.  
Manoeuvre avec levier  
Manoeuvre avec opérateur pneumatique  
Avec opérateur pneumatique et positionneur  
Manoeuvre avec moteur électrique  
Manoeuvre avec réducteur manuel  
Passage intégral et réduit  
Robinets à enterrer  
Robinets avec extension  
Robinets avec surface polie  
Robinets pour vide poussé

## NORMES DE REFERENCE

UNI - ANSI - DIN - BS - ISO - CEN

## EXTREMITÉS

Avec brides UNI - ANSI - DIN - BS - ISO - CEN  
À souder: SW-BW - tradaudées GAZ - NPT  
Autres sur demande

## HERSTELLUNGSPROGRAMM

Kugelhahn in Durchgangsform  
Dreiwegekugelhähne  
Vierwegekugelhähne  
Kugelhähne mit Beheizung  
Hohlraumfreie Kugelhähne  
Kugelhähne mit:  
Hnadbetätigung  
Pneumatischem Antrieb  
Elektrischem Antrieb  
Handgetriebe  
Vollem Durchgang  
Reduziertem Durchgang  
Kugelhähne für Erdenbau  
Kugelhähne mit Verlängerten Rohrstützen  
Kugelhähne mit Polierter Oberfläche

## NORMEN FÜR ANWENDUNGEN

DIN - UNI - ANSI - BS - ISO - CEN

## NORMEN FÜR ANSCHLÜSSE

Flanschen nach DIN - UNI - ANSI - BS - ISO - CEN  
Mit GAS - U. NPT - Gewinde nach DIN - ANSI usw.  
Mit schweisenden nach DIN, ANSI usw.  
Andere Anschlussarten

## DIAMETRI

1/4-16" (DN 6-DN 400)

## MATERIALI

### Normale produzioni

ASTM A 105  
A 216 WCB  
AISI 304  
AISI 316

### A richiesta

ASTM A 350 LF2  
AISI 304 L - AISI 304 Ti  
AISI 316 L - AISI 316 Ti  
Durimet  
Hastelloy B o C  
Monel K o S  
Titanio  
Duplex  
Ottone  
Altri a specifica

## DIAMETERS

1/4-16" (DN 6-DN 400)

## MATERIALS

### Standard production

ASTM A 105  
A 216 WCB  
AISI 304  
AISI 316

### On request

ASTM A 350 LF2  
AISI 304 L - AISI 304 Ti  
AISI 316 L - AISI 316 Ti  
Durimet  
Hastelloy B or C  
Monel K or S  
Titanium  
Duplex  
Brass  
Others according with specifications

## DIAMETRES

1/4-16" (DN 6-DN 400)

## MATERIAUX

### Production standard

ASTM A 105  
A 216 WCB  
AISI 304  
AISI 316

### Sur demande

ASTM A 350 LF2  
AISI 304 L - AISI 304 Ti  
AISI 316 L - AISI 316 Ti  
Durimet  
Hastelloy B ou C  
Monel K ou S  
Titanium  
Duplex  
Laiton  
Autres selon détail

## NENNWEITEN

DN 6 (1/4") - DN 400 (16")

## STANDARDWERKSTOFFE

ASTM A 105  
A 216 WCB  
AISI 304  
AISI 316

## SONDERWERKSTOFFE

ASTM A 350 LF2  
AISI 304 L - AISI 304 Ti  
AISI 316 L - AISI 316 Ti  
Durimet  
Hastelloy B  
Hastelloy C  
Monel  
Titan  
Duplex  
Messing  
Andere Werkstoffe nach ihrer spezifikation

## TENUTE E GUARNIZIONI

P.T.F.E.  
P.T.F.E.+vetro  
P.T.F.E.+inserto metallico  
P.T.F.E.+grafite  
P.T.F.E.+bronzio  
Grafite  
Delrin  
Kel-F  
Viton  
Devlon

## PRESSIONI

PN 16÷720  
ANSI 150÷2500  
SERIE 800÷10.000 p.s.i.

## TEMPERATURA

- 190°C÷250°C  
Compatibilmente a Diametri, Pressione e Fluidi

## ESECUZIONE

FIRE SAFE TEST EN ISO 10497 - API 607 V Ed.  
ANTISTATIC DEVICE TEST BS 5146

## SEATS AND SEALS

P.T.F.E.  
P.T.F.E. Filled with glass  
P.T.F.E. with metal ring  
P.T.F.E. Filled with graphite  
P.T.F.E. Filled with bronze  
Graphite  
Delrin  
Kel-F  
Viton  
Devlon

## PRESSURES

PN 16÷720  
ANSI CLASS 150÷2500  
SERIE 800÷10.000 p.s.i.

## TEMPERATURE

- 190°C÷250°C  
Compatible with Diameters, Pressures and Fluids

## EXECUTION

Fire-Safe Test EN ISO 10497 - API 607 V Ed.  
Antistatic Device BS 5146

## SIEGES ET JOINTS

P.T.F.E.  
P.T.F.E. chargé verre  
P.T.F.E. avec anneau métallique  
P.T.F.E. chargé graphite  
P.T.F.E. chargé bronze  
Graphite  
Delrin  
Kel-F  
Viton  
Devlon

## PRESSIONS

PN 16÷720  
ANSI 150÷2500  
SERIE 800÷10.000 p.s.i.

## TEMPERATURE

- 190°C÷250°C  
En compatibilité avec Diamètres, Pression et Fluides

## EXECUTION

Securité Feu EN ISO 10497 - API 607 V Ed.  
Antistatic Device BS 5146

## WERKSTOFFE DER DICHELEMENTE

P.T.F.E.+Glasfaser  
P.T.F.E.+Metallkern  
P.T.F.E.+Graphit  
P.T.F.E.+Bronze  
Graphit  
Delrin  
Kel-F  
Vytton  
Devlon

## DRUCKSTUFEN

PN 16÷720  
ANSI KLASSE 150÷2500  
SERIES 800÷10.000 p.s.i.

## TEMPERATUREN

Abhängig von nennweiten, drucken und flüssigkeiten (medien),  
geeignet für temperaturen von - 190°C÷250°C

## ZELASSUNGEN

FIRE-SAFE TEST EN ISO 10497 - API 607 V Ed.  
ANTISTATIC-DEVICE BS 5146



20010 CASOREZZO (Milano) - VIALE DEL LAVORO, 19

Tel. 02.90296206 r.a Fax 02.90296292

E-Mail: alfavalvole@alfavalvole.it - Sito internet: www.alfavalvole.it



**ALFA 10**

Valvole a passaggio totale  
Rating PN 10÷100 ANSI 150÷600  
DN 10÷150  
Flangiate UNI-ANSI-DIN-BS-JIS ecc.  
Materiali vedere prima pagina

*Ball valve full bore*  
Rating PN 10÷100 ANSI 150÷600  
DN 10÷150  
Flanged UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
Materials see first page

Robinet à boisseau sphérique passage intégral  
Rating PN 10÷100 ANSI 150÷600  
DN 10÷150  
Bridés UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
Matériaux voyez la première page

*Kugelhähne mit vollem Durchgang*  
PN 10÷100 ANSI 150÷600  
DN 10÷150  
Flanschanschlüsse nach UNI-ANSI-DIN-BS-JIS usw.  
Werkstoffe Siehe erste Seite



**ALFA 10 NF**

Valvole a passaggio totale  
Rating PN 10÷100 ANSI 150÷600  
DN 10÷200  
Flangiate UNI-ANSI-DIN-BS-JIS ecc.  
Materiali vedere prima pagina

*Ball valve full bore*  
Rating PN 10÷100 ANSI 150÷600  
DN 10÷200  
Flanged UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
Materials see first page

Robinet à boisseau sphérique passage intégral  
Rating PN 10÷100 ANSI 150÷600  
DN 10÷200  
Bridés UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
Matériaux voyez la première page

*Kugelhähne mit vollem Durchgang*  
PN 10÷100 ANSI 150÷600  
DN 10÷200  
Flanschanschlüsse nach UNI-ANSI-DIN-BS-JIS usw.  
Werkstoffe Siehe erste Seite

**TENUTA INTEGRALE AVVOLGENTE**



**ALFA 11**

Valvole con camicia di riscaldamento  
Valvole con tenuta integrale avvolgente in P.T.F.E.  
Tutte le valvole possono avere la camicia di riscaldamento e la tenuta integrale avvolgente

*Ball valves with heating jacket*  
*Ball valves with integral P.T.F.E. seat pocketless*  
*All ball valves can be equipped with heating jacket and integral P.T.F.E. seats*

Robinets à boisseau sphérique avec enveloppe de réchauffage  
Robinet à boissau sphérique avec sièges à tenue intégral en P.T.F.E.  
Tous les robinets peuvent être équipés soit avec enveloppe de réchauffage soit avec sièges à tenue intégral

*Kugelhähne mit Heizmantel tottraumfrei*  
*Alle Kugelhähne Können mit Heizmantel und in tottraumfreier Ausführung geliefert werden*



**ALFA 20 - K20 - 20B - 22EV**

Valvola a passaggio totale (T) passaggio ridotto (R)  
 Rating 800÷6000 p.s.i.  
 Ø 1/4"÷2"  
 Estremità filettate GAS-ANSI B.2.1./S.W.-B.W.  
 Materiali vedere prima pagina

*Ball valve full bore (T) reduced bore (R)*  
 Rating 800÷6000 p.s.i.  
 Ø 1/4"÷2"  
 Ends threaded BSP-ANSI B.2.1./S.W.-B.W.  
 Materials see first page

Robinetts à boisseau sphérique passage intégral (T)  
 passage réduit (R)  
 Rating 800÷6000 p.s.i.  
 Ø 1/4"÷2"  
 Extrémités taraudées GAZ-ANSI B.2.1./S.W.-B.W.  
 Matériaux voyez la première page

*Kugelhähne mit vollem Durchgang (T) mit reduziertem Durchgang (R)*  
 800÷6000 p.s.i.  
 Ø 1/4"÷2"  
 Gasrohrgewindeanschluss nach ANSI B 2.1./S.W.-B.W.  
 Werkstoffe Siehe erste Seite



**ALFA 24 K**

Valvole a passaggio totale  
 Rating PN 64  
 Ø 1/4"÷4"  
 Estremità filettate GAS-ANSI B 2.1./S.W.-B.W.  
 Materiali vedere prima pagina

*Ball valves full bore*  
 Rating PN 64  
 Ø 1/4"÷4"  
 Ends threaded BSP-ANSI B 2.1./S.W.-B.W.  
 Materials see first page

Robinetts à boisseau sphérique passage integral  
 Rating PN 64  
 Ø 1/4"÷4"  
 Extrémités taraudées GAZ-ANSI B 2.1./S.W.-B.W.  
 Matériaux voyez la première page

*Kugelhähne mit vollem Durchgang*  
 PN 64  
 Ø 1/4"÷4"  
 Gasrohrgewindeanschluss nach ANSI B 2.1./S.W.-B.W.  
 Werkstoffe Siehe erste Seite



**ALFA 30**

Valvole a tre vie a passaggio totale  
 Rating PN 10÷40  
 DN 15÷350  
 Flangiata UNI-ANSI-DIN-BS-JIS ecc.  
 Materiali vedere prima pagina

*Ball valves three way full bore*  
 Rating PN 10÷40  
 DN 15÷350  
 Flanged UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
 Materials see first page

Robinetts à boisseau sphérique à trois voies avec  
 passage intégral  
 Rating PN 10÷40  
 DN 15÷350  
 Bridés UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
 Matériaux voyez la première page

*3 Weg - Kugelhähne mit vollem Durchgang*  
 PN 10÷40  
 DN 15÷350  
 Flanschanschlüsse nach UNI-ANSI-DIN-BS-JIS usw.  
 Werkstoffe Siehe erste Seite



**ALFA 50 - 54 - 506  
SPLIT BODY**

**Valvole a passaggio ridotto**  
Rating PN 10÷40 ANSI 150÷600  
DN 15÷250  
Flangiate UNI-ANSI-DIN-BS-JIS ecc.  
Materiali vedere prima pagina

*Ball valves reduced bore*  
Rating PN 10÷40 ANSI 150÷600  
DN 15÷250  
Flanged UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
Materials see first page

Robinets à boisseau sphérique passage réduit  
Rating PN 10÷40 ANSI 150÷600  
DN 15÷250  
Bridès UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
Matériaux voyez la première page

*Kugelhähne mit reduziertem Durchgang*  
PN 10÷40 ANSI 150÷600  
DN 15÷250  
Flanschanschlüsse nach UNI-ANSI-DIN-BS-JIS usw.  
Werkstoffe Siehe erste Seite



**ALFA 60 - 64 - 68 - 606 - 609 - 615 - 625  
SPLIT BODY**

**Valvole a passaggio totale**  
Rating PN 10÷40 ANSI 150÷2500  
DN 15÷350  
Flangiate UNI-ANSI-DIN-BS-JIS ecc.  
Materiali vedere prima pagina

*Ball valves full bore*  
Rating PN 10÷40 ANSI 150÷2500  
DN 15÷350  
Flanged UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
Materials see first page

Robinets à boisseau sphérique passage intégral  
Rating PN 10÷40 ANSI 150÷2500  
DN 15÷350  
Bridès UNI-ANSI-DIN-BS-JIS etc.  
Matériaux voyez la première page

*Kugelhähne mit vollem Durchgang*  
PN 10÷40 ANSI 150÷2500  
DN 15÷350  
Flanschanschlüsse nach UNI-ANSI-DIN-BS-JIS usw.  
Werkstoffe Siehe erste Seite



**ALFA 103  
(DN 15 ÷ 150)**

**Valvole a tre vie passaggio ridotto**  
Rating PN 10÷40 ANSI 150÷600  
DN 15÷150  
Estremità flangiate  
Materiali vedere prima pagina

*Ball valves three way reduced bore*  
Rating PN 10÷40 ANSI 150÷600  
DN 15÷150  
Flanged  
Materials see first page

Robinets à boisseau sphérique à trois voies avec passage réduit  
PN 10÷40 ANSI 150÷600  
DN 15÷150  
Extrémités taraudées  
Matériaux voyez la première page

*3 Wege Kugelhähne mit reduziertem Durchgang*  
PN 10÷40 ANSI 150÷600  
DN 15÷150  
Flanschanschluss  
Werkstoffe Siehe erste Seite

**ALFA T2 FB - T2 RB - T3 FB - T3 RB  
SERIE "TRUNNION MOUNTED"**



Valvole "TRUNNION MOUNTED" a passaggio totale e ridotto  
Rating ANSI 150 ÷ 2500  
Ø 1 1/2" ÷ 20"  
Esecuzioni speciali a richiesta  
Materiali: vedere prima pagina

"TRUNNION MOUNTED" ball valves full and reduced bore  
Rating ANSI 150 ÷ 2500  
Ø 1 1/2" ÷ 20"  
Special executions on request  
Materials: see first page

Robinets à boisseau sphérique "TRUNNION MOUNTED" passage intégral et réduit  
Rating ANSI 150 ÷ 2500  
Ø 1 1/2" ÷ 20"  
Executions spéciales sur demande  
Matériaux: voyez la première page

"TRUNNION MOUNTED" Kugelhähne mit vollem und reduziertem Durchgang  
ANSI 150 ÷ 2500  
Ø 1 1/2" ÷ 20"  
Sonderausführung auf Anfrage  
Werkstoffe Siehe erste Seite



**Comando pneumatico G.T. a doppio o semplice effetto**  
Alimentazione minima 5 Kg/cmq.

**G.T. Pneumatic device double and single acting**  
Min air pressure 5 bar

Operateur pneumatique G.T. à double et simple effet  
Pression min. d'air 5 bar

Kolbenantrieb G.T. doppelseitig oder einseitig wirkend  
Steuerluft min 5 bar.



**Tutte le nostre valvole possono essere equipaggiate con riduttore manuale - motoriduttore e accessori**

**All ball valves can be equipped with manual gear operator, electric motor and fittings**

Tous nos robinets à boisseau sphérique peuvent être équipés avec réducteur manuel - moteur électrique et accessoires

Alle Armaturen können mit Handgetriebe, Elektroantrieb und Sonderzubehör ausgerüstet werden

**Dispositivo ad innesto per manovra d'emergenza.**

**Insert device for emergency manoeuvre.**

Dispositif pour manoeuvre d'emergence.

Einschaltende Vorrichtung für not betätigung.

**UNA LINEA DI CONDOTTA**  
 "Pensare come i propri Clienti e  
 lavorare sodo a loro beneficio"

**UNE LIGNE DE CONDUITE**  
 "Penser comme ses Clients  
 et travailler pour eux"

**POLICY**  
 "To think like our Clients  
 and work for their benefit"

**UNSERE FIRMPOLITIK**  
 "Im sinne unserer Kunden denken  
 und für ihren vorteil arbeiten"

**LA DIREZIONE**  
**MANAGEMENT**  
**LA DIRECTION**  
**GESCHAFTSFÜHRUNG**



②



③

**2-3-4) Campata macchine utensili**  
 2-3-4) Interior areas of new plant  
 2-3-4) *Interieur du nouveau batiment*  
 2-3-4) *Innenraume der fabrikanlage*



⑤

**AREA COLLAUDI**  
 5) Banco di collaudo per  
 prove idrostatiche e  
 pneumatiche

**INSPECTION AREA**  
 5) *Testing fixture for  
 hydrostatic and pneumatic*

**SALLE D'EPREUVES**  
 5) Banc d'essais hydrostatiques  
 et pneumatiques

**PRUFBEREICH**  
 5) *Prufstand zur durchführung  
 von hydrostatischen und  
 pneumatischen tests*



④



⑥

**LABORATORIO METROLOGICO**  
 6) Analisi chimico fisiche materiali  
**METROLOGICAL LABORATORY**  
 6) Materials chemical/physical survey

**BUREAU DE METROLOGIE**  
 6) *Analyse des caractéristiques  
 chimico-physiques*

**WERKSTOFF PRUFLABOR**  
 6) *Chemische und physikalische  
 Materialanalyse*



⑦

**7) Reparto Spedizioni**  
 7) Shipping department  
**7) Service des livraisons**  
 7) *Versand Abteilung*

